Můžete se zvednout a sednout ještě jednou? Možná sedíte na vedení…

Něco nového od minulého týdne…

Byla jste na operaci zubu… měla jste zánět? Potom jsem měla zánět…

Zuby… zubař dobrý…

Měla jste lokální narkózu?

Vymknul jsem si kotník… při lezení. Spadl jste. Z kolika metrů? Ze dvou metrů…

Když mi bylo 6 let, trvalo to týden.

Když mi bylo 20 let, dva týdny.

30 let, 3 týdny…

Příští týden mám zkoušku z oftalmologie

O víkendu jsem studovala oftalmologii…

# **C TM 11: DEN V NEMOCNICI**

## I Before reading: Work in pairs and discuss.

1. Jak často máte **možnost** komunikovat s českým pacientem/českou pacientkou?
	1. Jak často mluvíte česky s pacientem?
	2. Nikdy?
	3. Dvakrát za týden…
	4. Ne dvakrát za týden / semestr?
	5. Jaké to je?
		1. **Moc špatný**
		2. Jaké si to uděláš, takové to máš…
		3. Je to velký problém…? Ne, není…
		4. Mluvíte individuálně, nebo ve skupině?
			1. Kolik studentů na jednoho pacienta? 3 na 1… to je luxus… před 9 lety to bylo 8:1
		5. Mluvíte všichni nebo jeden?
2. Mluvil/a jste někdy s českým pacientem/českou pacientkou **o** jeho/jejím **životě v nemocnici**?
	1. Můžete dělat small talk?
		1. A co…? *And what about…?*
		2. A co jídlo?
		3. A co pití?
		4. A co…?
		5. Hmm
		6. Jo, dobrý…
		7. Zajímavý: interesting
	2. Co můžou dělat / dělají pacienti v nemocnici?
		1. Leží v posteli.
		2. **Číst**: časopis, knihu/knihy; sociální sítě
		3. Psát: knihu,
		4. **Luštit** křížovky / sudoku…
	3. Jak zabít čas? *Kill time*
		1. Telefonovat rodině? Kamarádovi?
		2. Jít na malou procházku…
		3. Jít kouřit….

Na co jste se ho/jí ptal/a (kromě anamnézy)?

* Jste z Brna?
	+ Ano
	+ Ne, jsem z vesnice…
		- Z Blanska: město
			* maloměsto
* Pijete něco?
* Cvičíte?
* Bydlíte sám?
1. Máte nějaké zkušenosti s podobnou komunikací s pacienty ve svém **rodném jazyce**?

## II Listen to the dialogue 1 and answer the questions: [link](https://soundcloud.com/karolinum-press/cd1-25?in=karolinum-press/sets/cermakova-talking-medicine-cd1)

1. Proč se paní Šimůnková dobře nevyspala? A) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, B) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**
2. Jaké sny *(=dreams)* má paní Šimůnková?
3. V kolik hodin se pacientka budí?
4. Jaký program má ráno? A) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, B) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**
5. Co dělá celý den?
6. Proč není spokojená s jídlem?
7. Kdo za ní chodí? A) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, B) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, C**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

## IV Practice new vocabulary and useful phrases (TM 11, page 79-83).

Propustit: z nemocnice, z kriminálu, z práci

Přijmout: do nemocnice, na univerzitu, do školy, do práce…

**Přeložit**: na jiné oddělení;

Chodit: do nemocnice (jako host); **za někým** do nemocnice

 Jedu **k** mamince.. (to my mum, where she lives) / **za** maminkou (to my mum, where she is)

Pít **dostatek** tekutin < dost: enough

Být spokojen s **péčí** (care) personálu /

* S jídlem… nebýt spokojen; to každý ví, každý to čeká
* Byli jste v nemocnici v Brně za někým?
	+ Co jste vzala **s sebou**?
	+ Jídlo
	+ Pití (normální pití)
		- Co pijou pacienti v nemocnici? „Čaj“. To není čaj, to je sladká tekutina…
	+ Dvě trička
	+ **Erární** tričko, pyžamo, postel…
	+ **Erární pyžamo: anděl**





1 Dívám se na televizi, filmy, seriály, na **zeď**.

Poslouchám hudbu; Koho posloucháte?

 Poslouchám doktora, rodiče…

Neposlouchám maminku

Luštím křížovky… moc populární pro starou generaci…

## INTERNÍ KLINIKA – VZOROVÁ ANAMNÉZA

Pacient Novák Petr, r.č.565318/078, pojišťovna 111, přijat k hospitalizaci na interní́ klinice FN Bohunice 7.4.2016 v 9,30 hod. pro dušnost při malé činnosti. Bolest začala týden předtím než byl přijat do nemocnice.

Hospitalizace první.

Příbuzní: Manželka Anna, bydlí s manželem.

**RA:** Otec zemřel na rakovinu plic v 51 letech. Matka žije, má cukrovku. **(1)** Je jedináček.

3 děti, jsou zdravé.

**SA:** ženatý, žije s manželkou v bytě na přízemí. **(2)** Pracuje **ve skladu** **(3)** **na směny**.

**FA:** Acebutolol SR 400mg 1-0-1 tableta (blokátor kalciového kanálu, antihypertenzivum)

Zyloprim 100mg 1-1-1 tableta (inhibitor xanthinoxidázy, blokátor syntézy kyseliny močové)

**AA:** Alergie na pyl

**OA:** Běžné dětské nemoci, plané neštovice, bronchitida

**(4)** Operace: žádná

Úrazy: popálená kůže v pravé ruce a **(5)** amputace prostředníčku po pracovním úrazu

Návyky: kouří 20 cigaret denně, **(6)** začal kouřit ve 20 letech. Pije jedno pivo denně.

**NO:** **(7)** Hlen, horečka, tuberkulóza, astma, plicní embolie negativní. Fluidothorax v levé plíci, po pohrudniční punkci, hladina bílkoviny je 39 g/L (výpotek). CT vyšetření ukázalo velkou hmotu kolem levé průdušky.

## Ask about numbers

1. Máte sourozence? Máte sestru nebo bratra?
2. Pracujete? Kde? = kde pracujete?
3. Kolik hodin pracujete denně?
	1. To záleží… it depends
	2. Pracujete ráno nebo večer? – někdy ano, někdy ne…
	3. Pracujete na směny?
	4. Máte pravidelnou pracovní dobu?
4. Byl jste NĚKDY na operaci? Měl jste někdy nějakou operaci?
5. Měl jste někdy úraz?
6. Kouříte? – Ano. Kolik? 20 cigaret… – Jak dlouho? Kouřím 21 let. Od kdy kouříte? Od 20 let…
7. Máte nějaké další potíže?

## INTERNÍ KLINIKA – ANAMNÉZA

Pacient, 87 let, přijat na interní kliniku FN sv Anny 18.4.2016 v 8,00 hod., pro bolesti celého těla, dušnost a

omdlel.

**RA**: Matka zemřela v 92 letech. Otec zemřel v 94 letech. Nemá žádné sourozence. Manželka je zdravá. Syn má rakovinou krku.

**SA**: Ženatý, žije s manželkou a s vnučkou v 3. patře domu s výtahem. **(1)** Je v důchodu, **(2)** dříve podnikatel.

**FA:** Léky proti bolesti.

**AA**: Má alergii na pyl.

**OA:** Běžné dětské nemoci. **(3)** Ve 30 letech byl na operaci slepého střeva.

Úrazy: **(4)** p**řed pěti lety** si zlomil nohu

Návyky: nekuřák, káva nebo čaj 3 šálky denně, pivo jen **(5)** **příležitostně**.

V roce 2010 měl srdeční stimulátor proti srdeční vadě.

V roce 2015 hospitalizován **(6)** **čtyřikrát** pro bolesti celého těla, cítil se špatně.

Má mnohočetné myeloma.

Nemá cukrovku, **(7)** hypertenze 1, CMP 0, Nespí dobře, močové obtíže nemá ale **(8)** **protože má bolest při**

**chůzi,** má katétr. **(8)** Má pravidelnou stolici. Neslyší dobře. **(9)** Má chuť k jídlu ale **nejí hodně**.

**NO:** **(10)** Ráno po sprše **omdlel**. Dušnost, závratě, bolí celé tělo a **(11)** šiří do zad, **(12)** nemůže sedět ani se postavit na nohy. Nemá bolesti na hrudi, srdce je v pořádku. **(13)** Úlevová poloha v leže. **(14)** Bolest je tupá, vytrvalá a lokalizovaná v kostech. V nemocnici po vyšetření nařídili hospitalizaci. Aplikovali injekci proti bolesti a poslali na rentgen. Nařídili klid na lůžku a bude přeložen na jiné oddělení.

1. Pracujete ještě? Jste v důchodu?
2. **Co** děláte? → Co jste dělal?
	1. **Kde** pracujete? → Kde jste pracoval?
	2. Jakou práci jste měl?
	3. Jaká byla vaše profese?
	4. Jaké bylo vaše zaměstnání?
3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
5. Pijete alkohol? – Ne. Pivo? Ano. Jak často? příležitostně
6. Byla jste někdy v nemocnici? – Ano. – Kolikrát?
7. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
8. Máte bolesti = bolí to při chůzi? Nebo v klidu?
9. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
10. Co se stalo?
11. Vystřeluje = šíří se bolest někam?
12. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
13. Zmírňuje něco tu bolest? – kdy je to lepší?
14. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Temporal expressions (without preposition)

*If adjective* **celý, každý, minulý** *is used, then no preposition. Whole expression in accusative.*

*Other temporal expressions:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *včera* *předevčírem* *minulý rok — loni* *předminulý rok — předloni tenkrát: that time**tehdy: that time* *v minulosti* | *dnes**dneska* *tenhle rok — letos**teď* *v současné době**v současnosti* | *zítra* *pozítří* *příští rok* *přespříští rok* *někdy (v budoucnosti)* *v budoucnosti* |
| *obvykle**někdy: sometimes / ever**čas od času**pravidelně / nepravidelně**výjimečně: exceptionally**předtím = před + tím (before that)**potom = po tom (after that)**Přitom = při tom (during that)**Zatím = za + tím (in the meantime);**Zatímco (while)* |
|  |
| *(Tak) zatím = see you* |

## Slova v závorkách použijte ve správné formě.

1. **Každou zimu** (každá zima) jezdíme lyžovat.
2. **Minulý rok** (minulý rok) jsem byl doma.
3. **Minulou středu** (minulá středa) jsem psal test.
4. **Celé léto** (celé léto) bylo krásné počasí.
5. **Každou chvíli** (každá **chvíle**) zvonil telefon.
6. **Celou dobu** (celá doba) jsem na tebe myslel.
7. **Minulý měsíc** (minulý měsíc) jsem měl moc práce.
8. **Každou sobotu** (každá sobota) chodím plavat.
9. Pršelo **celou noc** (celá noc).
10. Studovali jsme **celé dopoledne** (celé dopoledne).
11. **Příští sobotu** (příští sobota) ti napíšu.
12. Tancovali jsme **celý večer** (celý večer).

## Vyberte vhodný výraz.

1. **Loni/letos** pojedeme na Vánoce k babičce na Moravu.
2. Kamarád tu byl na návštěvě **předevčírem/pozítří**.
3. Musíme to udělat **před chvílí/teď hned**.
4. **Tenkrát/v současné době** jsem mu nevěřila, ale teď už mu věřím.
	1. Tenkrát na západě (west): moc dobrý film
		1. Možná nejlepší western historie
		2. **Krásná hudba**
		3. Charismatický herec
		4. Krásná herečka
5. Uklízel jsem **a přitom/a tenkrát** jsem poslouchal hudbu.
6. Pracoval jsem na zahradě a manželka **zatím/zatímco** uklidila celý dům.
7. **Zatímco/zatím** jsem psal domácí úkol, venku přestalo pršet.
8. **V minulosti/v současné době** studuju medicínu v Brně.

## Doplňte předložku (pokud je potřeba). PŘÍŠTÍ TÝDEN

\_\_\_\_ obědem si musíš umýt ruce. | Pojedu do Brna až \_\_\_\_ týden. |
\_\_\_\_ jaře jezdím na filmový festival. | Odjedu \_\_\_\_ ráno nebo \_\_\_\_ dopoledne. | Přijedu \_\_\_\_ sobotu \_\_\_\_ 5 hodin večer. | \_\_\_\_ Vánoce jezdím vždycky domů. | \_\_\_\_ víkendu začnu pracovat na tom projektu. | \_\_\_\_ obědě jsme mluvili o novém filmu. | \_\_\_\_ cesty jsme si povídali. | Pracuju \_\_\_\_ rána \_\_\_\_ večera. | Zítra pojedu \_\_\_\_ týden do Francie. | \_\_\_\_ obědě jsem šel spát. | \_\_\_\_ týdnem jsem se vrátil z Japonska. | Pracuju v naší firmě už \_\_\_\_ tři roky.

## SE/SI (self) = reflexive pronouns

* some verbs always have it, they can not exist without SE (*zeptat se, bát se*)
* verbs with object might have it, in two possible ways
* **oneself**
	+ Petr (=subject) myje (= verb) **auto, dítě, okno** (=object, something that is not any way part of Petr)
	+ Petr **se** myje = he washes (him)self (SE, **self** = object in accusative)
	+ Petr **si** myje **vlasy** (=object) = he washes his hair / lit. *hair to (him)self* (dative)
		- Petr myje **vlasy** **manželce** (he washes his wife’s hair)
* **reciprocity**: each other
	+ verbs with accusative = SE
		- **uvidíme** se, milujeme se
	+ verbs with dative = SI
		- zavoláme si, zatelefonuje si, rozumíme si
* **pleasure** SI
	+ čtu knihu: I read a book
	+ čtu si knihu: I read a book and I enjoy it
	+ Studuju oftalmologii: nuda (boring)
	+ Studuju si oftalmologii: excelentní studování
	+ kouřím si

## Brainstorming

* think about the verbs you know and choose some that can be used with SE/SI
* use them in short sentences

vařím (I cook): vařím se (I cook myself)

* vařím si oběd: I cook lunch for myself / I enjoy it

myju se

hraju fotbal… hokej, …

hraju **si**…

Veselé Velikonoce.

Ne v Brně… dobře…

spím